

**SIPCC 2023**

**ECOFEMINISM AND  
INTERCULTURAL CARE  
AND COUNSELLING  
ÖKOFEMINISMUS UND  
INTERKULTURELLE  
SEELSORGE**

→ May 28 – June 2  
**Seminar Limburg  
an der Lahn, Germany**

→ May 29 – May 30 – June 1  
**Seminar Online (Hybrid)**

→ June 1  
**1 Day Conference  
Limburg an der Lahn**

*Dialogue and  
reflection with  
colleagues from  
around the  
world.*

**34th International Seminar on Intercultural and  
Interreligious Pastoral Care and Counselling**

34. Internationales Seminar für interkulturelle und  
Interreligiöse Seelsorge und Beratung

## partner organisations



Polska Rada Ekumeniczna, Warszawa, Poland  
Polish Ecumenical Council, Warsaw, Poland  
Polnischer Ökumenischer Rat, Warschau, Polen  
[www.ekumenia.pl](http://www.ekumenia.pl)



Islamische Glaubensgemeinschaft in Österreich  
Islamic Religious Community in Austria  
[www.derislam.at](http://www.derislam.at)



Rheinische Arbeitsgemeinschaft für Seelsorge, Pastoralpsychologie und Supervision – RASPUS Rhineland Association for Pastoral Care, Pastoral Psychology and Supervision  
[www.ekir.de/raspus](http://www.ekir.de/raspus)



Centrum Misji i Ewangelizacji  
Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego w RP  
Center for Mission and Evangelisation in the  
Evangelical-Augsburgian Church in Poland  
[www.cme.org.pl](http://www.cme.org.pl)



European Council for Pastoral Care and Counselling  
[www.ecpc.info](http://www.ecpc.info)



Social Sciences University of Ankara  
Institute of Islamic Studies  
[www.asbu.edu.tr](http://www.asbu.edu.tr)



Chuo Kikuu Teofilo Kisanji  
Teofilo Kisanji University, Tanzania  
[www.teku.ac.tz](http://www.teku.ac.tz)



Counselling Centre Yangon Myanmar YMCA  
[www.facebook.com/Counselling-Centre-Yangon-2299045933750449/](https://www.facebook.com/Counselling-Centre-Yangon-2299045933750449/)

## SIPCC 2023

35. winds of fate  
take the air  
push it past the known  
in this world of nature  
no one can undo  
mystery abounds  
harsh cold burns skin  
fire waits  
raging tempests  
sweep us  
carry us forward  
destiny recorded  
written down  
past present future  
change comes

deutsch

35. Schicksalswinde  
nehmen die Luft  
schieben sie am Bekannten vorbei  
in dieser Welt der Natur  
kann niemand ungeschehen machen  
Das Geheimnis ist groß  
harsche Kälte verbrennt die Haut  
Feuer wartet  
tobende Stürme  
fegen über uns hinweg  
tragen uns vorwärts  
Schicksal aufgezeichnet  
niedergeschrieben  
Vergangenheit Gegenwart Zukunft  
Veränderung kommt

**bell hooks**, Appalachian Elegy – Poetry and Place, 45

### ECOFEMINISM AND INTERCULTURAL CARE AND COUNSELLING

“Pastoral care and counselling cannot deal with psychological conflicts or individual suffering alone, but it must take up the problems of poverty, of economic globalization, the decline of traditional cultural values and the fact that new technologies are entering into each and every corner of the world and thus into our everyday human lives. What models might prove to be successful in the future?” (Weiss & Temme, 2009, 13)

SIPCC has been involved in intercultural and interreligious pastoral care and counselling for more than 25 years. SIPCC has offered courses and seminars in collaboration with practical theologians, students and practitioners from all over the world. In 2012, the SIPCC seminar was held in Tanzania with a focus on the environment: “Caring for Creation - Caring for People. Climate Changes and Natural Disasters as Challenges for Spiritual Care, Theology and Socio-Political Development.”

More than a decade later, we want to revisit the issues of environmental and climate justice. In our 2023 SIPCC seminar, we want to enter into dialogue with ecofeminism in particular. Practical theology and ecofeminism have many things in common. Both focus on the importance of everyday experiences. Both invite us to reflect on our social location and on socio-political change. Ecofeminism and practical theology take experiences of racism, sexism and classism seriously and understand the importance of interfaith dialogue and spirituality as a basis for solidarity and resistance. At the same time, ecofeminism invites us to critically examine our pastoral practice and our tradition of practical theology. To what extent are we aware of our interdependent relationship with nature and creation? What can we do to practise our vocation at no one's expense, including our planet and future generations? What can we do to resist environmental racism, sexism, classism and ecocide? How do we respect the rights of non-human animals in our work? During this seminar we want to listen to and learn from ecofeminist scholars and practitioners from both the majority and minority worlds. In this way, we hope to deepen and broaden our perspectives and practice as intercultural and interfaith scholars, students and caregivers.

**TECHNICAL MODERATORS:** Christoph Breitling, Maurice Goldmann, Robin Müller

**INTERPRETERS:** Marta Brudny & Agnieszka Sababady

The seminar is conducted in English and German.

### ÖKOFEMINISMUS UND INTERKULTURELLE SEELSORGE

deutsch

“Seelsorge kann sich nicht nur den psychischen Konflikten oder Leiden zuwenden, sondern muss sich auseinandersetzen mit Fragen der Armut, der wirtschaftlichen Globalisierung, dem Verfall traditioneller kultureller Werte, dem Eindringen moderner Technologien in alle Winkel der Welt und des menschlichen alltäglichen Lebens. Welche Modelle sind dafür zukunftsträchtig?” (Weiss & Temme, 2009, 11)

SIPCC ist seit mehr als 25 Jahren in der interkulturellen und interreligiösen Seelsorge und Beratung tätig. SIPCC hat in Zusammenarbeit mit praktischen Theologen\*innen, Student\*innen und Praktiker\*innen aus der ganzen Welt Kurse und Seminare angeboten. Im Jahr 2012 fand das SIPCC-Seminar in Tansania statt und hatte den Schwerpunkt Umwelt: “Bewahrung der Schöpfung - Sorge um die Menschen: Klimawandel und Naturkatastrophen als Herausforderungen für Seelsorge, Theologie und Entwicklungshilfe.”

Mehr als ein Jahrzehnt später wollen wir die Fragen der Umwelt- und Klimagerechtigkeit erneut aufgreifen. In unserem SIPCC-Seminar 2023 wollen wir vor allem mit dem Ökofeminismus in den Dialog treten. Praktische Theologie und Ökofeminismus haben viele Gemeinsamkeiten. Beide konzentrieren sich auf die Bedeutung von Alltagserfahrungen. Beide laden uns ein, über unseren sozialen Standort und über gesellschaftspolitischen Wandel nachzudenken. Ökofeminismus und Praktische Theologie nehmen Erfahrungen mit Rassismus, Sexismus und Klassismus ernst und verstehen die Bedeutung des interreligiösen Dialogs und der Spiritualität als Grundlage für Solidarität und Widerstand. Gleichzeitig lädt uns der Ökofeminismus dazu ein, unsere Seelsorgepraxis und unsere Tradition der Praktischen Theologie kritisch zu überprüfen. Inwieweit sind wir uns unserer interdependenten Beziehung zur Natur und zur Schöpfung bewusst? Was können wir tun, um unsere Berufung nicht auf Kosten unseres Planeten und künftiger Generationen auszuüben? Was können wir tun, um uns gegen Umweltrassismus, Sexismus, Klassismus und Ökozid zu wehren? Wie können wir bei unserer Arbeit die Rechte nicht-menschlicher Tiere respektieren? Während dieses Seminars wollen wir ökofeministischen Wissenschaftler\*innen und Praktiker\*innen aus der Welt der Mehrheit und der Minderheit zuhören und von ihnen lernen. Auf diese Weise hoffen wir, unsere Perspektiven und unsere Praxis als interkulturelle und interreligiöse Akademiker\*innen, Studierende und Seelsorger\*innen zu vertiefen und zu erweitern.

**TECHNISCHE MODERATOREN:** Christoph Breitling, Maurice Goldmann, Robin Müller

**DOLMETSCHERINNEN:** Marta Brudny & Agnieszka Sababady

Das Seminar findet auf Englisch und auf Deutsch statt.



## Working methods of the Seminar/ Conference

The working methods of the seminar are based on SIPCC's self-perception as a network in which intercultural and interreligious pastoral and spiritual care practice, education and academic research, and teaching are interactively linked and mutually enrich each other. Practitioners, trainers and teachers in academic fields contributing to pastoral and spiritual care and counselling are invited to exchange ideas regarding holistic approaches to people's well-being. Because SIPCC promotes interactive exchanges and learning, we seek to include as many opportunities for interaction as possible through break-out groups, reflection groups, poster presentations and workshops.

### Lectures

The lectures will consider the topic of the day from a more academic or professional perspective in order to stimulate discussion. During the seminar, the speakers will present their lectures as interactively as possible. The presentations will be interspersed by breakout sessions where we will reflect on the lecture in small groups.

### Reflection groups (Seminar participants only)

Reflection groups are small groups (about 8 members) where we have a chance to meet and share on a more personal level. The reflection groups open up spaces for sharing experiences, opinions and ideas in a narrative, biographical way. The focus of these groups is not the academic or professional but rather on expressing oneself and sharing feelings or emotions the presentations may have generated. Participants will be in the same group during the whole seminar so that the conversation can be deepened. (Given the online format, participants will be the same in both the reflection and break-out groups to give people the best opportunity to get to know one another. The "rules of engagement" will differ for the two groups but moderators will be in each group to provide guidance.)

### Workshops and Poster Presentations

Participants can choose two of the multiple workshops or poster presentations being offered. These approach the theme of ecofeminism and care and counselling from a variety of perspectives with presenters from different countries, cultures and religions. Workshops and poster presentations are designed to be hands-on and participatory with moderators accompanying the discussion.

### Interreligious Forum: Sharing Experiences

Participants from different faith backgrounds and countries will share their experiences to provide input and inspiration for further exchange.

### Meditation and Blessings

We start and close our days with a devotion or blessing, which are led by representatives of the various faiths and worldviews that make up our group.

## SEMINAR PROGRAMME

### For SIPCC Online Seminar:

All times are listed in cet (utc +2).

If you have any questions about logging in or problems with connectivity, please e-mail Christoph Breitling [c.breitling@sankt-katharina-frankfurt.de](mailto:c.breitling@sankt-katharina-frankfurt.de), the technical moderator.

### Sunday, May 28, 2023 – SIPCC Seminar Limburg an der Lahn: arrival

## REGISTRATION AND OPENING OF THE SEMINAR

**15:00 h**

Registration

**18:45 h**

Dinner at the Conference venue

**19:30 h**

Opening

**17:00 h**

SIPCC Seminar Team Briefing

### Monday, May 29, 2023 – SIPCC Seminar Limburg an der Lahn: day 1

Topic of the day

## ECOFEMINISM, FAITH TRADITIONS AND SPIRITUALITY

**08:30 h** Meditation

**12:30 h** Lunch at the Conference venue –

**09:00 h** Interreligious Forum

**14:00 h**

Participation in Online Seminar Day 1

**10:30 h**

Introduction of Sr. Dr. Christiana Ngozi Idika DMMM (Katholische Hochschule Mainz)

**18:45 h** Dinner at the Conference venue –

**10:35 h**

Keynote lecture by Sr. Dr. Christiana Ngozi Idika DMMM on "Ecofeminism, Faith Traditions & Environmental Racism". In order to make the seminar as interactive as possible, we will break into small discussion groups at intervals during the lecture.

**20:00 h**

Conversations and Connections in the Conference venue lounge.

## Monday, May 29, 2023 – SIPCC Online Seminar: day 1

### Topic of the day

## ECOFEMINISM, FAITH TRADITIONS AND SPIRITUALITY

#### 14:00 h

Open space. The technical moderator will open the room for informal chats. You can request a breakout rooms for individual greetings once people begin arriving. However, if you know you want to meet with specific people, please email the technical moderator in advance; it helps expedite the process.

#### 14:30 h

Technical moderator will provide a short informational session regarding Zoom and translation

#### 14:40 h

Welcome –  
Opening of the SIPCC Online Seminar

#### 14:45 h

General introduction to the seminar

#### 14:55 h

Break –

#### 15:00 h

Keynote lecture by Prof. Dr. Elaine Nogueira-Godsey on “Ecofeminism, Faith Traditions & Spirituality”. In order to make the seminar as interactive as possible, we will break into small discussion groups at intervals during the lecture.

#### 16:55 h

Break –

17:00 h Reflection groups (about 8 people)

#### 17:40 h

Break –

17:45 h Blessing

17:55 h Closing

#### 18:00 h

The room will remain open until 18:30 h for informal meetings and chats

## Tuesday, May 30, 2023 – SIPCC Online Seminar: day 2

### Topic of the day

## ECOFEMINISM AND CARE AND COUNSELLING

#### 14:00 h

Open space. Technical moderator will open the room for informal chats and individual breakout rooms.

#### 14:30 h

Technical moderator will provide a short informational session regarding Zoom and translation.

#### 14:40 h

Welcome to Day 2 SIPCC Online Seminar

#### 14:45 h

Introduction of Prof. Dr. Marlene Ferreras (La Sierra University, Riverside, CA)

#### 14:50 h

Keynote lecture by Prof. Dr. Marlene Ferreras on “Ecofeminism and Indigenized Pastoral

Theology” In order to make the seminar as interactive as possible, we will break into small discussion groups at intervals during the lecture.

#### 16:50 h

Break –

16:55 h Reflection groups (about 8 people)

#### 17:35 h

Break –

17:45 h Blessing

17:55 h Closing

#### 18:00 h

The room will remain open until 18:30 for informal meetings and chats

## Tuesday, May 30, 2023 – SIPCC Seminar Limburg an der Lahn: day 2

### Topic of the day

## ECOFEMINISM AND CARE AND COUNSELLING

08:30 h Meditation

09:00 h Interreligious Forum

#### 10:30 h

Introduction of Prof. Dr. Zehra Erşahin (Social Sciences University of Ankara)

#### 10:35 h

Keynote lecture by Prof. Dr. Zehra Erşahin on “Ecofeminism and Care and Counselling”. In order to make the seminar as interactive as

possible, we will break into small discussion groups at intervals during the lecture.

12:30 h Lunch at the Conference venue

14:00 h Participation in Online Seminar Day 2

18:45 h Dinner at the Conference venue

#### 20:00 h

Conversations and Connections in the Conference venue lounge.

## Wednesday, May 31, 2023 – SIPCC Seminar Limburg an der Lahn: day 3

### Topic of the day

## VISIT OF LOCAL PROJECTS

08:30 h Meditation

09:00 h Departure to local projects

12:30 h Lunch

16:30 h Return from local projects

#### 17:00 h

Introduction of Dr. Ursula Kowanda-Yassin (Sigmund Freud University Vienna)

#### 17:05 h

Observations and Reflections by Dr. Ursula Kowanda-Yassin on “Ecofeminism and Religious Activism”

18:45 h Dinner at the Conference venue

#### 20:00 h

Conversations and Connections in the Conference venue lounge



## REGISTRATION / ANMELDUNG

Please send an email with the following information to:

Bitte schreiben Sie uns mit folgenden Informationen an:

info@cf-d-frankfurt.de

→ Name, First name: / Name, Vorname:

→ City / Stadt:

→ Country / Land:

→ Profession / Beruf:

→ Institution:

→ Email:

May 28 – June 2

**SIPCC 2023 Seminar Limburg an der Lahn + online (hybrid)**

with overnight accomodation / mit Übernachtung

**Overnight preference (as much as possible, we will take your choice into account)**

Hotel B4, close to the train station and  
1,6 km from the Conference venue

Priester Seminar Bistum Limburg / Conference venue

May 28 – June 2

**SIPCC 2023 Seminar Limburg an der Lahn + online (hybrid)**

without overnight accomodation / ohne Übernachtung

May 29 – May 30 – June 1

**SIPCC 2023 Seminar Online (hybrid)**

June 1

**SIPCC 2023 1 Day Conference Limburg an der Lahn**

This data will be added to our address database so that we can keep you updated about SIPCC and future events, unless you expressly object when registering. We will only use this data internally and will not share it without your explicit permission.

deutsch

Ihre Daten werden in unsere Adressdatenbank aufgenommen, damit wir Sie zu künftigen Veranstaltungen einladen können, es sei denn, Sie widersprechen bei der Anmeldung ausdrücklich. Wir verwenden diese Daten nur intern und geben sie nicht ohne Ihre ausdrückliche Zustimmung weiter.

## COST FOR THE SIPCC 2023 SEMINAR / CONFERENCE

SIPCC 2023 Seminar in Limburg an der Lahn, including the online (hybrid) seminar and overnight accomodation per person **750.- Euro**

SIPCC 2023 Seminar in Limburg an der Lahn, including the online (hybrid) seminar without overnight accomodation per person **500.- Euro**

SIPCC 2023 Online Seminar per person **70.- Euro**

SIPCC 2023 1 Day Conference (free of charge for employees of the Diocese of Limburg an der Lahn) per person **50.- Euro**

**Your registration will be accepted after we have received your transfer.**

deutsch

SIPCC 2023 Seminar in Limburg an der Lahn, einschließlich des Online-(Hybrid-)Seminars und der Übernachtung pro Person **750.- Euro**

SIPCC 2023 Seminar in Limburg an der Lahn, einschließlich des Online-(Hybrid-)Seminars ohne Übernachtung pro Person **500.- Euro**

SIPCC 2023 Online-Seminar pro Person **70.- Euro**

SIPCC 2023 1-Tages-Konferenz betragen (kostenlos für Mitarbeiter\*innen des Bistums Limburg). pro Person **50.- Euro**

**Ihre Anmeldung wird nach Eingang Ihrer Überweisung bearbeitet.**

### Bank transfer:

#### Beneficiary

Society for Intercultural Pastoral Care and Counselling  
Zur Kalbacher Höhe 56, D-60438 Frankfurt am Main, Germany  
Tel: +49 160 96657202

#### Name and address of the bank

KD-Bank für Kirche und Diakonie, Schwanenwall 27, D-44135 Dortmund, Germany  
**SWIFT CODE** BIC GENODED1DKD  
**IBAN** DE76 3506 0190 1012 0680 22

- If you want to make your transfer with **Paypal / Mastercard / Visa / Sepa / Giropay**, please go to the SIPCC website **www.sipcc.org**
- Application for a fee reduction and / or scholarships is possible.
- If you need more information, please send an e-mail to our treasurer Alexander Letz: **letz.sipcc@web.de**

deutsch

- Wenn Sie Ihre Überweisung mit **Paypal / Mastercard / Visa / Sepa / Giropay** tätigen möchten, gehen Sie bitte auf die SIPCC-Website **www.sipcc.org**
- Die Beantragung von Ermäßigungen und / oder Stipendien ist möglich.
- Wenn Sie weitere Informationen benötigen, senden Sie bitte eine E-Mail an unseren Schatzmeister Alexander Letz: **letz.sipcc@web.de**

## REGISTRATION REFLECTION GROUP (Seminar participants only)

### Dear Participants

the following information will not be stored but is designed to help us create discussion and reflections groups that mirror the rich diversity of SIPCC in ways that lead to enriching and thought-provoking conversations. We hope it is also a tool to help you start thinking about what you would like to share and to learn from the upcoming seminar.

Please send this completed questionnaire to  
Margret Noltensmeier, the SIPCC secretary, at: [m.noltensmeier@t-online.de](mailto:m.noltensmeier@t-online.de)

#### → Name:

#### → Profession and areas of expertise:

Faith practice/worldview – Which faith practice/life view/worldview do you feel most comfortable contributing from?

#### → Language and Culture

One of the simultaneous blessings and challenges of SIPCC is the diversity of languages, cultures and ways of speaking about our faith practices and the world around us. Culture shapes our way of understanding the world around us. Our use of language is what makes us human; it is a means to share what is important to us but it can, sadly, also be a means to offend or hurt others (often unintentionally). We want to display respect for and awareness of linguistic and cultural diversity within the group while continuing to find ways to effectively “multilingual.”

**Which culture/part of the world would you like to represent?  
Or is most present within you?**

**What is your mother tongue/heritage language?**

**How comfortable are you in English?**

- Understanding it
- Using it in a conversation
- Will you need translation from English into another language?

## REGISTRATION REFLECTION GROUP (für die Seminarteilnehmer\*innen)

deutsch

### Liebe Teilnehmer\*in,

die folgenden Informationen werden nicht gespeichert, sondern sollen uns helfen, Diskussions- und Reflexionsgruppen zu bilden, die die reiche Vielfalt von SIPCC auf eine Weise widerspiegeln, die zu bereichernden und zum Nachdenken anregenden Gesprächen führt. Wir hoffen, dass dieser Fragebogen auch Ihnen dabei hilft, sich Gedanken darüber zu machen, was Sie mit anderen teilen möchten und was Sie von dem bevorstehenden Seminar lernen möchten.

Bitte senden Sie diesen Fragebogen ausgefüllt an  
Margret Noltensmeier, die SIPCC-Sekretärin, unter: [m.noltensmeier@t-online.de](mailto:m.noltensmeier@t-online.de)

#### → Ihr Name:

#### → Beruf und Fachgebiet:

Glaubenspraxis/Weltanschauung – Aus welcher Glaubenspraxis/Lebensanschauung/Weltanschauung können Sie am ehesten einen Beitrag leisten?

#### → Sprache und Kultur:

Einer der gleichzeitigen Segnungen und Herausforderungen von SIPCC ist die Vielfalt der Sprachen, Kulturen und Arten, über unsere Glaubenspraxis und die Welt um uns herum zu sprechen. Die Kultur prägt unsere Art, die Welt um uns herum zu verstehen. Unser Sprachgebrauch macht uns menschlich; er ist ein Mittel, um mitzuteilen, was uns wichtig ist, kann aber leider auch ein Mittel sein, um andere (oft unbeabsichtigt) zu beleidigen oder zu verletzen. Wir wollen die sprachliche und kulturelle Vielfalt innerhalb der Gruppe respektieren und uns ihrer bewusst sein, während wir weiterhin Wege finden, um effektiv „mehrsprachig“ zu sein.

**Welche Kultur/welchen Teil der Welt würden Sie gerne repräsentieren?  
Oder ist sie in Ihnen am stärksten präsent?**

**Was ist Ihre Muttersprache/Ihre Heimatsprache?**

**Wie sicher fühlen Sie sich in der englischen Sprache?**

- Es zu verstehen
- Es in einem Gespräch zu verwenden
- Werden Sie eine Übersetzung vom Englischen in eine andere Sprache benötigen?



# sipcc

society for *intercultural*  
pastoral care and counselling

Gesellschaft für *interkulturelle*  
Seelsorge und Beratung e.V.

SIPCC

Zur Kalbacher Höhe 56  
60438 Frankfurt am Main  
Germany

Tel +49 160 966 572 02  
[www.sipcc.org](http://www.sipcc.org)

Titelfoto: fotokomplizin / photocase.de Gestaltung: Chiarina Fazio

In cooperation with



CENTRE FOR DIALOGUE  
AT CAMPUS RIEDBERG



Abrahamisches Forum  
in Deutschland

Bistum Limburg

